

**FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2  
PROG 2364 CUP J69F18000640007**

*Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi*

**CSD – Diaconia Valdese**

**Servizi Inclusione**

**Via Angrognà, 18 10066 Torre Pellice (TO)**

Torre Pellice, 08/04/2021

**Avviso di selezione per reclutamento di personale ESTERNO alla CSD – Diaconia Valdese per l'affidamento di attività di mediazione linguistico culturale**

**Premesso,**

CSD – Diaconia Valdese si configura come partner di Regione Piemonte nell'ambito del FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2 - PROG 2364 CUP J69F18000640007 Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi

**Visto,**

Il Progetto suddetto è stato prorogato al 30/06/2022 con relativo aumento di budget proporzionale alla realizzazione delle attività afferenti il Progetto,

Nell'ambito del progetto FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2 - PROG 2364 CUP J69F18000640007 Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi

**CSD – Diaconia Valdese** avvia una procedura di selezione per graduatoria di personale per l'affidamento di:

- attività di **mediazione linguistico-culturale in lingua araba** per un massimo di 250 ore a sostegno delle attività presso i seguenti consorzi socio assistenziali: C.I.S.S. 38, C.I.S.S. Pinerolo, C.I.S.S.-A.C. Caluso, IN.RE.TE Ivrea, Unione Montana dei Comuni delle Valli Chisone e Germanasca;

**FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2  
PROG 2364 CUP J69F18000640007**

*Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi*

**PRESTAZIONI RICHIESTE**

L'incarico di mediazione linguistico culturale prevede:

- Attività di mediazione a chiamata con cittadini di paesi terzi regolarmente soggiornanti in Italia;
- Attività di mediazione di comunità con cittadini di paesi terzi regolarmente soggiornanti in Italia.

Gli **obiettivi** sono:

1. Rapportarsi in lingua con cittadini stranieri regolarmente soggiornanti in Italia.
2. Supportare cittadini stranieri regolarmente soggiornanti in Italia nella comprensione della realtà in cui sono inseriti e fornirgli strumenti per accedere ai servizi del territorio, eventualmente anche accompagnandoli.
3. Facilitare l'inserimento all'interno del tessuto socio economico locale dei cittadini stranieri regolarmente soggiornanti in Italia.
4. Facilitare il dialogo e la comprensione tra operatori dei consorzi socio assistenziali e delle associazioni sul territorio e cittadini stranieri regolarmente soggiornanti in Italia.
5. Partecipare agli incontri, sia individuali, sia collettivi, tra operatori dei consorzi socio assistenziali e delle associazioni sul territorio e cittadini stranieri regolarmente soggiornanti in Italia.
6. Eseguire traduzioni consecutive.
7. Redigere traduzioni scritte.

**REQUISITI DI SELEZIONE**

Possono presentare la propria candidatura i cittadini italiani e stranieri (Ue ed extra-UE) che, alla data di pubblicazione del presente avviso, siano in possesso dei seguenti requisiti:

1. Età non inferiore ai 18 anni;
2. Possesso dei diritti civili e politici in Italia o nel paese di residenza;
3. Posizione regolare con il permesso di soggiorno di lavoro, se cittadino straniero;
4. Titolo di studio: laurea triennale o magistrale in lingue culture moderne; laurea triennale o magistrale scienze della mediazione linguistica, attestato di qualifica professionale di mediatore linguistico-culturale;
5. Almeno un anno di esperienza comprovata in attività di mediazione linguistico-culturale;

**FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2  
PROG 2364 CUP J69F18000640007**

*Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi*

6. Conoscenza della rete dei servizi territoriali dei territori consortili afferenti al progetto FAMI Impact “InterAzioni in Piemonte 2” – Area Città Metropolitana di Torino

**CRITERI DI SELEZIONE**

La selezione sarà effettuata sul CV in base ai seguenti criteri:

1. **Criterio di sbarramento:** conoscenza delle lingue in oggetto al presente avviso: **arabo**
2. Titolo di studio: laurea triennale o magistrale in lingue culture moderne; laurea triennale o magistrale scienze della mediazione linguistica, attestato di qualifica professionale di mediatore linguistico-culturale;
3. Esperienza di mediazione linguistico-culturale nel lavoro con i servizi socio-assistenziali e territoriali afferenti ai territori consortili del “FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2” area Città Metropolitana di Torino, ovvero: CISS38, CISS-AC Caluso, IN.RE.TE Ivrea, CISS Pinerolo e Unione Montana dei comuni delle Valli Chisone e Germanasca.
4. Conoscenza della rete dei servizi territoriali dei territori consortili afferenti al progetto “FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2”, ovvero: CISS38, CISS-AC Caluso, IN.RE.TE Ivrea, CISS Pinerolo e Unione Montana dei comuni delle Valli Chisone e Germanasca.

**PRESENTAZIONE CANDIDATURE**

Gli aspiranti potranno presentare la propria candidatura, **entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 16/04/2021** a pena di esclusione, presso [mediazione@diaconiavaldese.org](mailto:mediazione@diaconiavaldese.org)

La domanda dovrà essere corredata da:

- curriculum vitae in formato europeo corredata di firma autografa;
- copia di documento d'identità in corso di validità;
- dichiarazione di autocertificazione della veridicità delle informazioni in essa contenute ai sensi del DPR 445/2000 (ALLEGATO A);
- istanza di partecipazione (ALLEGATO B) corredata di firma autografa;

La domanda che giungerà oltre il predetto termine sarà considerata non ammissibile e non sarà sottoposta a valutazione. Le domande incomplete non verranno prese in considerazione.

**FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2**  
**PROG 2364 CUP J69F18000640007**

*Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi*

**SELEZIONE DEI CANDIDATI**

La graduatoria sarà stilata, in base al criterio della comparazione dei curricula, e avrà durata pari alla durata del progetto “FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2”, ovvero fino al 30/06/2022.

**VALUTAZIONE TITOLI ED ESPERIENZE**

La commissione procederà alla valutazione dei titoli e delle esperienze secondo i criteri di ripartizione del punteggio sotto riportati:

**FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2  
PROG 2364 CUP J69F18000640007**

Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi

CRITERIO	PUNT.
<b>Titolo di studio: laurea triennale, laurea magistrale, diploma di mediatore linguistico-culturale</b>	<b>15</b>
<b>Esperienza in attività di mediazione linguistico-culturale</b>	<b>Max 25 punti</b>
<1 anno	5
≥ 1 anno - fino a 2 anni	10
≥ 2 anni -fino a 5 anni	15
> 5anni	25
<b>Attività specifiche di mediazione linguistico culturale sui territori di riferimento</b>	<b>Max 40 punti</b>
<i>Mediazione presso i servizi sociali, attività di segretariato social, strutture sanitarie</i>	<i>max 20 punti</i>
<1 anno	7
≥ 1 anno - fino a 2 anni	11
≥ 2 anni -fino a 5 anni	15
> 5anni	20
<i>Mediazione presso istituti scolastici, attività interculturali, mediazione di comunità</i>	<i>max 20 punti</i>
<1 anno	7
≥ 1 anno - fino a 2 anni	11
≥ 2 anni -fino a 5 anni	15
> 5anni	20
<b>Radicamento e conoscenza del territorio - Attività lavorative o extra-lavorative rilevanti per il progetto realizzate sui territori di riferimento</b>	<b>Max 10</b>
<b>Anni di collaborazione con CSD in qualità di mediatore linguistico-culturale</b>	<b>Max 10 punti</b>
nuovi collaboratori	0
<1 anno	4
fino a 2 anni	8
≥ 2 anni	10
<b>Totale</b>	<b>/100</b>

**FAMI IMPACT Progetto InterAzioni in Piemonte 2  
PROG 2364 CUP J69F18000640007**

*Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi*

**PUBBLICAZIONE RISULTATI**

I risultati della selezione saranno pubblicati sul Sito web della Diaconia Valdese: <http://www.diaconiavaldese.org/> - sezione NEWS in data 20/04/2021.

**COMPENSI**

Per lo svolgimento dell'attività verrà riconosciuto un compenso orario lordo pari ad €/h 24,00.

**TRATTAMENTO DATI**

I dati personali (identificativi e/o particolari) forniti ai fini del presente bando saranno trattati dalla CSD – Diaconia Valdese nel rispetto di quanto previsto dalla vigente normativa europea e nazionale (Regolamento EU 679/2016 e DLgs 196/03 come modificato dal DLgs 101/18) per le finalità strettamente connesse alla sola gestione della selezione. I medesimi dati potranno essere comunicati alle autorità preposte alla verifica del corretto svolgimento della gara.

**RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Ai sensi dell'articolo 5 della L.n.241/1990 il responsabile del procedimento di cui al presente Avviso è Loretta MALAN, Direttrice Servizi Inclusione, CSD - Diaconia Valdese.

**DIFFUSIONE BANDO**

Il presente avviso viene reso pubblico mediante diffusione sul sito web della Diaconia Valdese ([www.diaconiavaldese.org](http://www.diaconiavaldese.org)).